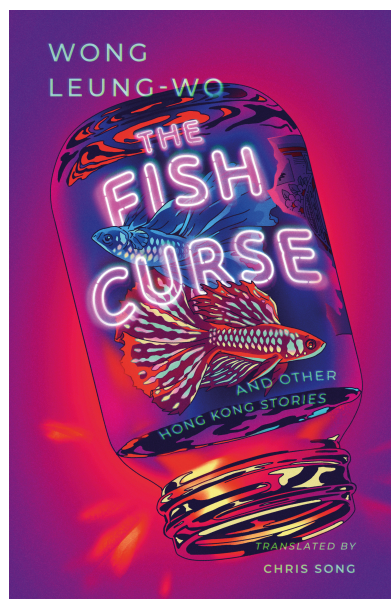


# ADVANCE INFORMATION

For information and review copies please contact

Daniel Li // daniel.li@alaincharlesasia.com // +44 (0)7454765027 // www.sinoistbooks.com



## The Fish Curse

### *and Other Hong Kong Stories*

**Wong Leung-wo** translated by Chris Song

**Release date:** 25/09/2026

**ISBN:** 978-1-83890-578-1

**Price:** £15.99

**Format:** Hardback // 145 × 224mm

**Pagecount:** 240pp

**Thema:** FYB - Short stories

**Original Title:** 鱼咒和其他故事

ISBN 978-1-83890-578-1



ISBN-13 Barcode

## KEY SELLING POINTS

- For readers of both literary fiction and psychological horror, Wong Leung-wo writes in a surreal experimental style with elements of magical realism
- An evocative and authentic portrayal of Hong Kong from the seventies and onwards, richly depicting life in its residential districts
- The first prose work translated into English by an influential Hong Kong author to which a younger generation of writers remain indebted for his advocacy of creative writing

### It's fish eat fish in here

In this collection of interconnected stories set in Hong Kong, each home is furnished with its own unique demons and hallucinations lurk just beyond the stress-induced cracks of daily life. Echoes of children's fighting fish rivalries and games of demonic possession linger while their older selves fight to keep a roof over their heads and argue about preparing the dead for the afterlife. Told through shifting perspectives and unreliable narrators, the tales are unsettling yet engrossing. Some obsessively excavate old memories, while others attempt to rise above the claustrophobia – but when the elevator starts breeding new delusions, who can tell where the boundaries between paranoia and paranormal lie?

## ABOUT THE AUTHOR

Wong Leung-wo (1963–) is a Hong Kong novelist, poet, literary critic and retired Associate Professor of Literature and Cultural Studies at The Education University of Hong Kong. His short story collections *The Fish Curse* and *Break Open Hell* have won Hong Kong Biennial Awards for Chinese Literature. His other publications include the poetry collections *Not Yet Born* and *Old Things*.

## ABOUT THE TRANSLATOR

Chris Song is an assistant professor at the Department of Language Studies and the Department of East Asian Studies of the University of Toronto. He is also the managing editor of *Babel: International Journal of Translation*. He has published many volumes of Chinese-English literary translation and is experienced in translating for museums, galleries, and cultural festivals.